

12 mars 2010 : Fête de la francophonie

Haus der Kulturen der Welt (HKW)

Comment les artistes et les écrivains vivent-ils leur « francophonie » au quotidien ?
A Berlin en particulier ? Quel impact sur leur création ? Trois témoignages.

Table ronde sur la francophonie, 17h – 18h (Avec traduction simultanée)

Modération : Wiltrud Kern, Auswärtiges Amt

Née près de Francfort sur le Main, Wiltrud Kern a étudié les lettres classiques et modernes à Francfort, Mayence et à Lyon. Diplomate depuis 1989, elle a été en poste à Dakar au Sénégal et à Canberra (Australie). Elle a travaillé surtout dans le domaine des droits de l'homme et s'occupe actuellement de la promotion de la littérature allemande.



Mansour CISS Kanakassy (Sénégal)



Né à Dakar et diplômé de l'Institut National des Arts du Sénégal (1977), Mansour CISS Kanakassy s'est perfectionné dans la tradition religieuse et magique de la sculpture d'abord à la Médina, son quartier natal, puis au village des Arts du Sénégal. Il vit et travaille à Berlin depuis 1994. Son objectif politique est de transmettre le savoir et la compréhension de chacune des ses deux cultures.

Design et mode sont actuellement ses sujets de prédilection, mais aussi art numérique, vidéo expérimentale, installations et photographie.

Yves Rosset (Suisse)

Né en 1965 à Lausanne, Yves Rosset a étudié la psychologie à Genève et la littérature comparée à Berlin, où il vit depuis mars 1990. Après avoir travaillé comme cuisinier, barman, archiviste et téléphoniste, il se consacre aujourd'hui à l'écriture et à la traduction. Ses deux premiers livres, *Aires de repos sur l'autoroute de l'information* (2001) et *Les Oasis de Transit* (2005) sont parus chez Bernard Campiche Editeur. Son dernier texte, intitulé *De voir la mémoire*, accompagne un travail de la photographe Laurence Bonvin publié sous le titre *Freizeit* (2009) et consacré notamment aux monuments berlinois à la mémoire des soldats de l'URSS morts durant la Seconde Guerre mondiale.

Wilfried N'Sondé (République du Congo / France) est né en 1968. En 1973, il émigre avec sa famille en région parisienne. Titulaire d'une maîtrise de sciences politiques, il vit actuellement à Berlin, où il travaille avec des jeunes en difficulté issus de l'immigration.

Parallèlement N'Sondé fait partie de la scène musicale berlinoise en tant qu'auteur compositeur interprète au sein du groupe afro-punk Wild Congo. Deux albums ont déjà été commercialisés en France.

Pour son oeuvre *Le cœur des enfants léopards* (Actes Sud) il a reçu le Prix des 5 continents de l'OIF et le Prix Senghor (2007).



Contacts – presse :

Haus der Kulturen der Welt
info@hkw.de
John-Foster-Dulles-Allee 10
10557 Berlin
Tél.: + 49 (0) 30 39 78 71 75

En raison du nombre de places limitées, merci de vous inscrire à l'adresse suivante : eickhof@hkw.de

